VOL. 6 No 31

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 7

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich St., NEW YORK City, U. S. A.

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1418 RECTOR

جراب الكردي

جريدة يومية سياسية ادبية فكاهية انتقادية حرة

JURAB-UL-KURDY

Published DAILY
EXCEPT SUNDAYS AND HOLIDAYS

السنة السادسة عدد ٣١

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٧ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
فؤاد انسطاس زريق
٧٤ شارع كرينوتش

«التلفون ١٤١٨ ركتر»

NEW YORK CITY, WEDNESDAY, JANUARY 15, 1913

نيويورك الثلاثاء في ١٥ ك٢ سنة ١٩١٣

الازمة الداخلية

موقف الوزارة الحرج

هذه الازمة الحرجة التي تنتاب الدولة العثمانية اليوم هي احدى تلك الازمات الشديدة التي اعتادت ان تطوق عنقها منذ اعلان الدستور حيث كان لا يمر على قيام الوزارة اشهر قليلة حتى تعود فتسقط ويحل مكانها وزارة جديدة واهم الازمات التي تذكر يوم اشتد الخلاف بين الاحزاب ووقف الحزب الائتلافي جنباً الى جنب الاتحادي ولم تنجل الازمة الا على سقوط الاتحاديين السقطة الاخيرة وبعد ان كان كامل باشا معتزلاً الوظائف ومغضوباً عليه ومتهماً بالخيانة للامة والوطن عادوا يلتمسون اليه ان يرأس وزارة جديدة لا دخل للاحزاب فيها تخضد بها شوكة اعدائه الاتحاديين وانتقم منهم انتقامهم منه يوم عزلوه وولوا مكانه صدراً اتحادياً ..

على ان تلك الازمات لم يكن تأثير الضغط عليها من الداخل ومن الخارج بل كانت هناك مطامع نفسية واحزاب داخلية واشباع غايات واملاء جيوب كما يظهر للناقد البصير

وكانت ازمة وزارية في بدء حرب الطليان يوم قام الشعب بصوت واحد يطالبون اسقاط وزارة حقي باشا واتهامه ببيع طرابلس الغرب واخلاء الجنود منها وتجريد حصونها كما يذكر القراء

. . .

كامل باشا هو شيخ الساسة العثمانيين وليس من يشق له غبار ولولاه هو وسعيد باشا لكانت الازمات في الدولة عاملة على محوها منذ وقت بعيد وليس لدى رصفائهم الصدور من هو قادر على نشل السلطنة من مهاوي الدمار وصواعق التهديد التي تنهال عليها آونة بعد اخرى

تقلد هذا الصدر الكبير الوزارة في بدء حرب البلقان ومضى على نشوبها ثلاثة اشهر فلم يُر بارقة امل للفوز وكل ما هناك انتصارات مزعومة ترسل انباءها وزارة الداخلية تسكيناً لخواطر هذا الشعب الجاهل وليس هناك في عرف الحقيقة الا تضعضع في احوال الجيش وخسران للاموال والرجال والبلاد وتهديد عام يتلوه دمار وفناء

البرقيات ترد من سائر انحاء السلطنة تطلب مداومة القتال والاتحاديون يغتنمون الفرصة لاقناع الشعب ان الوزارة التي ليس فيها اتحادي تريد بيع املاك الدولة الى الاحلاف والى ممالك اوروبا وهم بذلك التغرير يودون اعادة ما فقدوه من القوة والسلطة وليس في المملكة قوة عظيمة تدرأ عنها سهام تلك الحالة الحرجة التي وقفت بها الوزارة وقفة الحائر وناظر الحربية يعلم حرج الموقف الذي يقف به الجند اذا عادت فدوت اصوات القنابل وهو يعلم العلم اليقين ان الاحلاف سيظفرون لان وراءهم دول اوروبا تساعدهم . فضلاً عن ان الاحتجاجات ترد الى الباب العالي من السفراء وكلهم يلقون على عاتقه مسؤولية نشوب الحرب اذا هو رفض التسليم بشروط الاحلاف . ورسائل التهديد ترد تباعاً الى ناظم باشا وكلها تنذر باستعداد القوم الى الفتك والنهب والاضطراب والقلق وتهدد بعزم الامة على المقاومة حتى النفس الاخير

فاذا اصغت الوزارة سمعاً لنصائح اوروبا خشيت ثورة الشعب واضطراب الامن في الداخلية بحيث يكون مجال لتداخل دول الغرب وتوليد مشاكل احتلال جديدة تكون على اثر اعلان الصلح وان هي اعرضت عن تلك النصائح وعملت بارادة الشعب عادت فاتقدت نيران الحرب وجرّت وراءها دماراً عظيماً للمملكة لان الوزارة تعرف حقيقة موقف الدولة وعجز قوتها عن المقاومة لدول الاحلاف فكيف بدول اوروبا .

عند هذه الازمة يؤكد الساسة ان الوزارة يجب ان تستقيل وليس امامها باب للنجاة منها بسوى الاستقالة

اما الوزارة الجديدة فلا يعلم من يتولى رئاستها وربما رأسها سعيد باشا الذي يكرهه الاتحاديون ايضاً والذي حل في عهده مجلس المبعوثان للمرة الاخيرة واعيد انتخابه بسبب مادة القانون الاساسي وطلب توسيع سلطة السلطان في حل المجلس عند اشتداد ازمة بين الاعيان والنواب

اما وقد وردت الانباء امس ان موعد الهدنة قد انقضى وعاد الحكم بين الاحلاف والدولة الى قوة السيف والمدفع فقد بات موقف الوزارة الكاملية مدعوماً الا اذا شاء الشيخ كامل باشا ان يلقي عن عاتقه مسؤولية الحالة الحرجة التي ستولدها عودة الحرب وانقطاع آخر وتر في امل السلم ولعل الوزارة ارادت ان تغتنم فرصة الخلاف القائم بين الاتفاق الثلاثي والمحالفة الثلاثية وعلى الاخص بعد ان صرحت ايطاليا ان الجزر المحتلة في بحر ايجه لا يمكنها التنازل عنها وتسليمها الى اليونان وهي مشكلة جديدة لاوروبا تضاف الى المشكلة البلغارية الرومانية وفي كل ذلك مدعاة للخوف والاضطراب من نشوب الحرب العامة

ان المستقبل مخيف واوروبا تنظر بعد اليوم الى الحالة الحاضرة نظرة الحذر الجزع ولا بد ان تهدم اماني دعاة السلم ويكون وراء شرارات البلقان لهيب يلتهم الاخضر واليابس

جديدة مرجعيون

لمراسلنا الخصوصي في ٢٢ كانون اول سنة ٩١٢

« الرسالة التالية هي اولى رسائل مراسلنا المرجعيوني الفاضل الذي اقمناه وكيلاً للجراب ومراسلاً في تلك الناحية حباً بخدمة مواطنينا ابناء الجديدة الكرام ورغبة في جعل الجراب صلة غير منقطعة بينهم وبين وطنهم العزيز فينقل اليهم اخباره وينقل اليه اخبارهم بكل امانة وتدقيق واملنا ان تكون خدمتنا هذه مقبولة عند اصدقائنا المرجعيونيين الذين لنا بينهم عدد كبير من المناصرين الغيورين على مصلحة هذه الجريدة وهذه هي الرسالة التي اشرنا اليها »

. . .

كانت جديدة « مركز قضاء مرجعيون » ولا تزال محرومة من اسلاك التلغراف الذي يتمتع بفائدته اصغر اقضية بلاد الدولة وطالما رفع الجديديون اصواتهم طالبين الى اولياء الامر ان يجعلوا التلغراف مركزاً في بلدتهم درءاً للمتاعب التي تحصل لهم من ارسال رسائلهم البرقية الى حاصبيا ذلك عدا الخسارة المادية وضياع الوقت . ولان ابشر اخواني المهاجرين بان العمل قد بدأ بنصب اعمدة التلغراف بين صيدا وبلدتهم وقد لا ينتهي فصل الشتاء حتى يكون العمل قد تم وعندئذ تبدأ المخابرة على السلك من بلدتهم راساً الى اية جهة في المعمور فنثني اطيب الثناء على الافاضل الذين قاموا بهذه المهمة وذللوا كل الصعاب التي اعترضتهم من مادية وادبية

— اللصوص —

خفت وطأة لصوص الخيام قليلاً في الجديدة ولكنها ثقلت في القرايا المجاورة وقد لا يمر يوم دون ان نسمع فيه بحادثة نهب في احدى القرى وقد تكون الغنيمة اما دجاجة ام فرس اصيل يعني ان اللصوص المحترمين لا يرجعون من غزوهم بلا كسب ولو كان دجاجة . اما الحكومة فكالعادة متغافلة لا يهمها ما يجري تحت انفها كانها غريبة عن اورشليم

— عصر الجاسوسية —

لا يظنن احد ان الجاسوسية قد ذهبت ايامها بذهاب عبد الحميد بل هي باقية كما كانت والى القراء الكرام حادثة تجسس جديدة جرت منذ مدة في هذا البلد الجميل

يطلب لحضرة الفاضل يعقوب افندي لدّه رئيس المجلس البلدي من ذمة المرحوم غلية شحاده واولاد اخيه وابن عمه مراد

وفوزي مبلغاً يقارب الالف ليرة دفعها عنهم انلم الويركو منذ اربع سنوات ليرفع الحجز عن املاك آل غلية المذكورين ولما طال العهد ولم يظهر منهم ميل لوفاء الدين رفع يعقوب افندي دعواه عليهم لمحكمة القضاء وحين المحاكمة بينما كان كاتب الضبط يدون حقائق الدعوى اعترضه مراد افندي غلية قائلاً مهلاً يا افندي ان الدعوى ستصل الى ابعد من استانبول فاعترض نده افندي قائلاً دعها تصل الى روسيا ان شئت فذلك لا يميت حقي ووقفت المحاكمة عند هذا الحد لتغيب احدى المدعى عليهم فوزي افندي في اميركا

اما مراد افندي فانه ذهب الى بيته في الحال وسطر مقالة بعث بها الى جريدة الائتلاف العثماني يتهم فيها يعقوب نده الرجل العثماني الحر الصادق الذي كان يصادر ويسجن لاجل حريته واخلاصه للعثمانية ايام عبد الحميد لتهديده له بدولة روسيا لاجل تحصيل حقوقه منه . وقد انتشرت المقالة التي ضحك منها العاقلون ومرّ عليها الوقت ومراد افندي لا يزال يأمل حدوث ما تاقت نفسه اليه حينما كتب فليربأ مراد افندي بنفسه وليخش الله وليفتش على طريقة اخرى لوفاء دين عليه لان الديون لا توفى بالوشاية والجاسوسية وقد جرب هذين الامرين مرارا من قبل

— البلدية —

انتقدت جريدة المرج مرارا متوالية اعمال البلدية الحاضرة ولكن الذي يزور الجديدة اليوم وقد زارها من قبل على عهد البلديات السالفة لا يسعه الا الاقرار بفضل رئيس البلدية الحالي يعقوب افندي نده والثناء على همته الشماء وهنا لا بد لنا من سوءال جريدة المرج الغراء سوءالاً واحدا وهو على عهد اية بلدية انيرت المدينة بالانوار الحاضرة واصلحت طرقها ومجاري المياه فيها وفتحت الطرق الجديدة . بل اية بلدية قبل الهيئة الحاضرة قامت بنصف عمل ما قامت به هذه . نحن لا نشك بان المرج سوف لا تجيب على هذا السوءال لانها تعرف الحقيقة ولكن قاتل الله الغايات

الانباء البرقية

فسخ الهدنة

بعد ظهر امس اعلن نواب دول البلقان في موءتمر السلم للسر ادوارد غراي ناظر خارجية انكلترا بانهم تلقوا اوامر دولهم بفسخ الهدنة اذا لم تسلم تركيا حالا بكل مطاليبهم وفي مقدمتها تسليم ادرنه وجزر الارخبيل

وبعد ذلك عقدوا اجتماعاً قرروا به فسخ الهدنة وعولوا على ارسال اخطار اخير لتركيا يظهرون به عزمهم على معاودة القتال وفي الوقت ذاته يخبرون قواد دولهم ان الهدنة قد فسخت ولم يبق سوى القتال لاجبار تركيا على الخضوع التام لهم

ويعتقد نواب البلقان ان مذكرات الدول التي ارسلت الى تركيا لا تجدي نفعاً بل تهديدهم لها بمعاودة الحرب يخيفها اكثر من نصائح الدول لها

وقد صرح المسيو فينيزيلوس رئيس الوزارة اليونانيـة وزعيم نوابها في موءتمر الصلح ان دول الاتحاد البلقاني على اتم الاستعداد للرجوع الى القتال وقال انه لا امل لي بان الموءتمر الوطني الذي ستعقده تركيا يميل الى السلم بل سيقرر على مداومة القتال ولذا لا امل بالعودة الى المخابرة بشان الصلح . انا موءكد ان تركيا تستعد للحرب ولكنها ستندم اذ لا بد من انغلابها ثانية ولا بد لقواتنا من سحق قواتها . اننا لا نفعل شيئاً اليوم ولكن في الغد اذا لم ترضخ تركيا وتطلب العودة الى المخابرات انسحبنا من لندن حالا وارسلنا الى تركيا انذارنا النهائي على اننا سنعود الي الحرب بعد اربعة ايام كما وان الدول ستنصح تركيا ان ترضخ لمطالبنا في تلك الفرصة فان سمعت النصيحة عقدنا الصلح والا حولنا بجنودنا عن يانينا وارسلناها الى شاتلجه لمساعدة الجنود البلغارية ولكن ادرنه ستكون المرسح الاول للهجوم اذ نزحف عليها بكل قواتنا

الموءتمر الوطني

عقد الموءتمر الوطني في الاستانة والى الان لم يعرف قراره ولكن الارجح انه سيقرر مداومة القتال الى النهاية وكامل باشا لا يقدر ان يقاومه خوفاً على حياته

الاستعداد لانقلاب

من انباء الاستانة ان الحزب العسكري مع الاتحاديين قد اتفقوا على قلب الوزارة وتاليف غيرها ومداومة الحرب

الملك فرديناند

ترك الملك فرديناند البلغاري مع رجال وزارته صوفيا يقصدون مصطفى باشا فعدّ ذلك دليلا على ان الحرب ستعود ولكن الاخبار الواردة عن لندن تقول ان الملك البلغاري لم يذهب الى مصطفى باشا الا لتسلم اليه ادرنه التي تبعد عن مصطفى باشا ستة عشر ميلا

والذي يحمل تركيا ان تقاوم تسليم ادرنه ليس لان المدينة مقدسة بل لان ولي عهد تركيا في المدينة والخوف عليه عظيم والجنود لا ترضى ان تراه اسير حرب اما الان فقد اتفق قواد الاتراك مع البلغار على ان يسمحوا لولي عهد السلطنة ان يتمكن من الفرار وبعد نجاته تسلم لهم ادرنه

منذ يوم الاحد الماضي توقف القطار الحديدي عن دخول ادرنه ماراً بالمدينة الى شاتلجه

ومع ذلك تود الحرب

خزينة الدولة العثمانية افرغ من فوءاد ام موسى ومع ذلك نرى الاغرار يطلبون مداومة القتال بجيش منهك القوى ولا مال لاطعامه وقد قام البنك العثماني يطالب بما استحق له من دين ١٨٩٦ وقيمته ٣٢٨٠٢٥ ليرة فقررت الوزارة ان لا تدفع معاش شهرين لكل مامور في الدولة لتتمكن من جمع ما يطالب منها من الدين

بين المامورين الوف اصحاب عيال ولا يملكون ما يكفيهم لقوت عيالهم اليومي فاذا مسكت عليهم الدولة معاش شهرين من اين ياكلون ويطعمون اولادهم وبعد ذلك نقول ان الفساد عظيم في الدولة والمامورين يرتشون

في رومانيا

اجتمع سفيري روسيا والنمسا مع رئيس وزارة رومانيا في بوخارست وتداولوا بامور كثيرة ونصحوا لحكومة رومانيا ان تعدل عن تصلفها وتنتظر الى انتهاء الحرب

اختلاف الدول

الى الان لم يقدم سفراء الدول في الاستانة الى الباب العالي المذكرة التي قرر تقديمها له لان المانيا تطلب حذف بعض جمل منها شديدة اللهجة وهذا ما جعل دول البلقان ان تعلن فسخها لعقد الهدنة

ايطاليا والجزر

اعلنت ايطاليا حيادها التام وعدم المداخلة بين تركيا واليونان بشان الجزر

يفحص الجيش

وصل الى مصطفى باشا الملك فرديناند واخذ يتفحص الجيش واستعرضه والصرب اخذت بارسال فرق كثيرة الى ادرنه وشاتلجه

بعد اربعة ايام

قرر نواب الدول البلقانية ان تعود دولهم الى محاربة تركيا بعد اربعة ايام

صوت الشعب

كتب الينا جناب الاديب نجيب افندي سركيس نزيل بنداتون اورغن يقول : اهنئك واهنئ قراء الجراب بصدوره اليومي الذي هو دليل على تقدير السوريين له خدماته المفيدة لهم

وكتب الينا جناب الاديب الخواجا انطونيوس حنا مخائيل نزيل ستافورد سبرنغ كنكتيكت يقول: انني اعتبر الجراب الجريدة العربية الوحيدة في المهجر التي لا تراوغ في نشر الحقائق ولا تخاف ان تجهر بالصدق وهي احرى كل الجرائد لان تكون جريدة الشعب الرسمية ولسان حاله فيجب ان نقبل على مناصرتها بكل ما في وسعنا وانني اهنئ نفسي ومشتركيه الكرام بصدوره اليومي اذ نحن بحاجة الى جريدة صادقة راقية تصدر يومياً

اخبار محلية

وعش خالياً

ضحكنا ولم نزل نضحك على ما كتبه المكرزل من ان الجريدة لا تكون رسمية ما لم يكن لها منضدة فاثبت بكتابته انه نقش على دماغه وعش خالياً . هل كان هداه ياترى غير رسمي عندما لم يكن لديه فيه منضدة او اصبح رسمياً يوم اصبحت لا تقرأ حروفه

...

هدايا الجراب اليومي

لم يكتف الادباء والمناصرون الكرام ان رحبوا بجراب الكردي اليومي ونشطوه واثنوا على خطته وجرأته وتقديرهم خدمته بما فطروا عليه من اللطف والادب بل عمد بعض اصدقائنا على اظهار شعورهم بهدايا تكرموا بتقديمها لنا

فقد اهدى الينا الصديق الفاضل رشيد افندي معمار طقماً لطاولة كتابتنا

والصديق الاديب رشيد افندي بدور قلما مداداً (فونتان بن) مذهباً

والصديق الفاضل ملحم افندي سلوم الحاوي دواة للكتابة مذهبة

وتكرم الصديق الاديب الخواجا اغناتيف بدران بتطريز اسم «جراب الكردي» على الامبرودري شغل المعمل المعروف باسم بدران اخوان

فنحن نشكر هولاء الافاضل الادباء لهداياهم ونثني على مناصرتهم واقبالهم مما يشجعنا على الثبات في الخدمة وتذليل كل عقبة كوءود

. . .

جمعية الاتحاد السوري

تعقد جمعية الاتحاد السوري جلستها القانونية في قاعتها الكبرى في بروكلن وذلك مساء الخميس الواقع في ١٦ الجاري الساعة الثامنة مساء وهي ترجو من اعضائها الحضور في الوقت المعين للنظر في امور هامة

كاتب الجمعية
جورج دوماني

●

شاب يريد الاستخدام في اي محل تجاري في نيويورك او الداخلية وهو يحسن العربية والانكليزية قراءة وكتابة مشهود له بالامانة وحسن السلوك فمن كان بحاجة اليه فليخابر ادارة هذه الجريدة

اين هو

الياس يعقوب من اهالي برج صافيتا كان في شبابي ثم عاد الى سوريا وبعدئذ سافر الى المكسيك ومنذ سنتين كتب من تمبيكو المكسيك الى بعض اصدقائه قائلا ان في نيته مغادرتها الى مكان اخر وانه حينما يبلغ محل قصده يكتب ثانية ثم انقطعت اخباره عن ذويه واصدقائه فالمرجو من كل من يعرف مكان وجوده الان ان يشعر ادارة هذه الجريدة وله الفضل

●

بطل سولفرينو
او
العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من رواية بطل سولفرينو اطلبه من هذه الادارة وثمنه ريال

***

مقانق الفران

اصحا يخطر في بالك	مثل مقانقنا بيصير
ان ذقت بتصورحالك	ءابتا كل لحم عصافير
هلي بيذوق مقانقنا	من دون شك يعشقنا
ما بيعود يفارقنا	لا بقليل ولا بكتير
مقانق الياس الفران	مشهورة في كل مكان
جرّبها حلا من البرهان	ما بيعود لازم تخبير
في الما طعمه وريحه	من بهارات الصحيحا
النتيجي اكله مليحه	من دون لطو يل وتقصير
جربنا بتصير زبون	بتقصدنا موضع مانكون
سفن تري هاف واشنطون	بتلاقي ضاقي وخنزير

***

بعث مراسل المقطم الدمشقي في ١٨ الفائت ما نورده وفيه علاقة بمبدأ اللامركزية والاصلاح

في دمشق اليوم نهضة لا تنكر والناس مشتدون في طلب الاصلاح يلحون على الحكومة بتوسيع سلطة الولايات علماً منهم ان الدولة لا ينقذها من الخطر المهدد الا تنظيم ادارتها واصلاح داخليتها اصلاحاً حقيقياً لا يتم الا اذا خولت الامة الاشتراك مع الحكومة وجعل لمندوبيها في الولايات الكلمة العليا والقول الفصل لانهم اعرف باحوال بلادهم وطبائع سكانها ومواضع شكواها . وبعد ما كنا في زمن الاتحاديين لا نلفظ اسم اللامركزية الا همساً اصبح القوم يجاهرون بطلبها في مجالسهم ومنتدياتهم وعلى صفحات جرائدهم واثقين ان الدولة لا تحيا بدونها

والجراءة التي يبدونها في مباحثة الحكومة ومناقشتها وتعيين خطه الادارة الداخلية دليل واضح على ان الامة انتبهت من غفلتها واخذت تنظر حقائق الامور ولم يعد في الامكان ايهامها والتمعية عليها فهي تطلب اليوم سلطة واسعة للولايات لا للولاة كما فعل الاتحاديون في قانونهم الذي سنوه في هذا الشان

والعقلاء هنا واثقون ان سياسة الحكومة الداخلية ستتبدل بعد هذه الحرب كل التبدل حتى تلائم حاجات الامه ومقتضيات

اقراء

لقد وعدنا باصدار الجراب كل يوم وها نحن انجزنا وعدنا ولا نشك ان الادباء سيقبلون عليها ويناصرونها فتصبح بفضل مناصرتهم اخير جريدة عربية في المهجر

***

اذا انت ساعدت الجراب وناصرته فانما تناصر الجراءة الادبية والصحافة الحقيقية والحرية لا بل انت تناصر الاداب الراقية فالجراب جريدة مفيدة بكل معنى الكلمة وليس هو كبعض الجرائد التي اتخذت دابها القدح بافاضل الناس والطعن على كرام السوريين ان الجراب هو الجريدة العربية اليومية المعتبرة التي تمثل الفئة الراقية من السوريين فهل لك ان تبشر بذلك بين معارفك

***

ساعد على نشر الجراب في كل مكان فتكون بذلك ساعدت على نشر الاداب

نحن لا نشك باننا نلقى من الادباء اقبالا على الجراب وبذلك يشجعوننا على المثابرة في جهادنا الادبي والتحسين في هذه الجريدة التي تنطق بفضلهم وتعيش من مالهم

****

كلما زادنا الشعب اقبالا زدناه تحسيناً في هذه الجريدة التي ربما اصدرناها في المستقبل يوم الاحد

****

المعلن في الجراب يستفيد اكثر مما يفيد هذه الجريدة فاعلن في الجراب اليومي وانت الرابح

***

نرسل عدداً من هذه الجريدة الى كل من يطلبها منا مجاناً لمدة اسبوع حتى اذا انقضت سبعة ايام حبسناها عنه ان لم يقدم بدل الاشتراك

***

من يطلب الاشتراك في هذه الجريدة عليه ان يرفق الطلب ببدل الاشتراك او يرسله بعد اسبوع والا حبسناها عنه

●

الجراب ارخص الجرائد اشتراكا فهو يتقاضاك في السنة خمسة ريالات بينما الصحف الاسبوعية والنصف اسبوعية تتقاضى مثل هذه القيمة والصحف اليومية بالامم التي لا تقرأ بها سوى السباب والشتائم تتقاضى منك ستة ريالات واكثر

****

ثمن ورق الصحيفة التي نرسلها اليك يكلفنا بالسنة اكثر من خمسة ريالات واما ربحنا فهو مما يدخل للجريدة من اجرة رسائل وخصوصيات فلا تكلفنا بها مجاناً

●

اقرأ ما تقدم واعمل به وبذلك تخدم الصحافة الحرة الراقية والجراءة الحقيقية وتخدم نفسك مستفيداً

قريباً سيحضر لنا من معملنا في مدايرا ساعات صفرة . وابكن ومحارم مضبوطة القياسات وليست بخلاف المطلوب حيث قياس ١٢ يكون ١٢ وليس اصغر وهلمّ جرا . ايضا شرت وست وجميع مطرزات المدايرا . كما ان معملنا هنا لم يزل يقدم ذات البضاعة السابقة

بدران اخوان

Badran Bros.,
56 Broadway New York. Tel. 3398 Rector

— شاب ماهر في حساب الدوبيا يحب الاستخدام في احد المحال التجارية فمن كان بحاجة اليه فيخابر ادارة هذه الجريدة

هل دخنت سكاير برصون في هذه الايام دخنها وقابلها مع غيرها من اي سكاير كانت في العالم يتضح لك الفرق

— الاستقامة اسس النجاح —

ان محلنا الذي تاسس من مدة سبع سنوات والذي رائده الاستقامة والصدق مستعد الان لاقتبال كل ما يطلب منه من البضائع الرائجة التي يتعامل بها المواطنون الكرام وخصوصاً البضائع البيضاء على اختلاف انواعها واشكالها . اسعارنا مرضية مثل معاملتنا . جرب طلبية واحدة وانت الرابح وهذا عنواننا

نصار اخوان

NASSAR BROS.,
1014 Wylie Ave., Pittsburg, Pa.

الاستقامة اسس النجاح

نعلن الى عموم المواطنين الكرام اننا افتتحنا محلا تجارياً جديدا للبيع بالجملة في براونزفيل بنسلفانيا بشراكة الاديب الخواجا يوسف السلوم وهذا المحل علاوة عن محلنا التجاري الكبير في مدينة بتسبرك بنسلفانيا . اما البضائع التي نتعامل بها فهي الدراي كودس والهوسري والاندرور وسواتر كوت وجميع البضائع التي يتعامل بها ابناء الوطن الكرام

لا لزوم لنشرح لكم عن مقدرتنا التجارية عن خبرة عشرون سنة في عالم التجارة وعن فرط اسعارنا ولا عن اسراعنا بتقديم كل ما يطلب منا بل نترك الحكم بكل ذلك الى كل من يتعامل معنا لان في التجربة اكبر برهان ولا شك ان المواطنين الكرام يقبلون على المحل الجديد كما عودونا اقبالهم على المحل القديم

شهاب زخور شهاب وشركاه

نمرة محل بروزفيل
S. Z. SHEAB&
JOSEPH SOLOMON
601 MARKET ST.,
BROWNSVILLE, PA.

نمرة محل بتسبرك
S.Z.SHEHAB & BROS.,
904 WYLIE AVE.,
PITTSBURG. PA.

اكبر واشهر واقدر

محل تجاري سوري في الولايات المتحدة للبضائع البيضاء
تأسس سنة ١٨٩٦

ان كنت صاحب محل او بائع جزدان اكتب لنا وجرب معاملتنا فترى ما يسرك ويرضيك ان كان من جودة البضايع او مهاودة الاسعار فان اسعارنا ارخص بالمئة عشرة عن اي محل تجاري كان فضلاً عن انه يوجد دائماً عندنا شروات نصرفها بارخص ٣٠ بالمئة عن الغير فاننا نتسوق بضائعنا رأساً من اليابان بواسطة عميلنا هناك والرسمات الموجودة عندنا بهجة للناظرين مثل الدرون ورك والرانسنس وكذلك الكلوني والخرج بكافة اجناسه والمطرزات وغير اجناس مما يحتاج اليها كل صاحب محل وبائع جزدان

وعدا عن هذا نحن اسبق المحلات باستجلاب الرسمات الجديدة فاذا كنت ايها المواطن لم يسبق لك معاملة معنا من قبل فاكتب لنا واطلب مساطرنا فعندها تصبح عميل لنا على الدوام وتزيد ارباحك واذا لم تجد اسعارنا ارخص من الغير فيمكنك ارجاع المساطر ونحن نحاسب باجرة الشحن

رحال اخوان

Rahhal Bros.
1101 Fifth Ave Pittsburgh Pa.

قطرات بليغة

والصحافة تهاجر

« نحن عازمون على احراق جريدتنا والرحيل عن البلاد · او نقول الحق غير متهيبين »

هكذا قالت زحلة الفتاة الرصيفة الجريئة الراقية وقد وضعت كلماتها هذه بين اطارين من السواد كانها تنعي الى قرائها حياة الصحافة في سوريا

يتساءلون لماذا يقذف تيار المهاجرة ذلك العدد الوافر من الشبيبة السورية · ولماذا افقر الوطن من نخبة شبانه الادباء الذين ركبوا متن البحار ونزحوا الى العالم الجديد

هو الظلم الفادح طوق هذه الاعناق وقتل تلك النفوس فلم تعد تطق صبرا وهي مظالم التجنيد قتلت تلك العواطف الشريفة فراح الكل غير آسف على حياة ملؤها الكدر والظلم وبلاد سماؤها غشيت بغياهب الانحطاط وصواعق الانتقام والتهديد

اذا كانت قوة الصحافة عاجزة عن درء تلك المظالم فكيف بقوة الافراد المتشعثة

صحيفة راقية كزحلة الفتاة يهددها سيف حكومة مستقلة في لبنان لانها تجهر بالحقيقة وتعزو اليها « النشريات المقلقة الخواطر والتي من شانها القاء السجس » ولماذا كل ذلك ؟ هو مراعاة لخواطر صحافة بيروت الاسلامية التي تود ان يشاركها رصيفاتها في التلفيق والخداع · ولذلك اعلنت الرصيفة « نحن عازمون على احراق جريدتنا والرحيل عن البلاد · او نقول الحق غير متهيبين »

...

بعض الناس

بعض الناس يخالون انهم اذا كانوا اغنياء فيجب ان يكونوا مدعاة التعظيم والتبجيل ازاء رفاقهم وبني قومهم

وبعض الناس يقولون ان مقام الاديب اسمى من مقام الغني · ان ذلك صحيح في عرف الحقيقة وليس في عرف الواقع · كن اديبا ولكن مفلسا واجلس في ناد حافل وبجانبك غني ولكن جاهل فالقوم يشخصون الى حديث زميلك ويعرضون عنك كانك لست بشرا ...

وبعض الناس يريدون ان تكذب عليهم في كل آن اذا كنت تحتقرهم في قلبك ويعلمون ذلك فيودون ان تحبهم وهو امر مستحيل

وبعض الناس يذمونك امام رفاقك ويعملون على تحقيرك واذا صادفوك على الاثر انهالوا عليك بعبارات الثناء والمديح وقالوا ان الصداقة عندهم لديك دعيمة الاركان

وبعض الناس ينقلبون من محب مخلص الى عدو لدود بين ساعة واخرى هولاء لم يدرسوا مبادىء الوداد وكلمات الوفاء

...

بين بيروتي ولبناني

اللبناني — ارايت كيف فزنا بمطالبنا وصرنا نرى البواخر الاجنبية راسية في جونيه · انها اعظم امنية تمت لنا واذا لم يكن لنا بها من فائدة سوى النجاة من فظاظة بحارتكم لكفى

البيروتي — ولكني علمت ان هناك شركة تتالف حديثا يشترك بها بحارة جونيه

اللبناني — كيف لم افهم ما تقول

البيروتي — علمت من ثقة ان بحارة جونيه قد قدموا الى بيروت وبداوا يترددون على بحارتها وهم يتلقون دروسا منظمة ويكونون معهم يدا واحدة في السراء والضراء ··

· · ·

مطعم القرداحي

عاد والعود احمد وتمت اماني ذوي البطون التي تطلب الاطعمة الشهية الفاخرة ودشن الرجل مطعمه بوسكي كنادياني وسكاير برصون · ترقبت لاصغي الى حكم الزائرين فرايت ثناء وافرا واعجابا كبيرا وشهدت من لطف القرداحي اكثر مما كنت اسمع ولا بدع فالرجل ابن بجدتها وهي لا تصلح الا له

وشاء صديقي الاديب ندره افندي حداد ان يقرظ المطعم فكتب هذين البيتين :

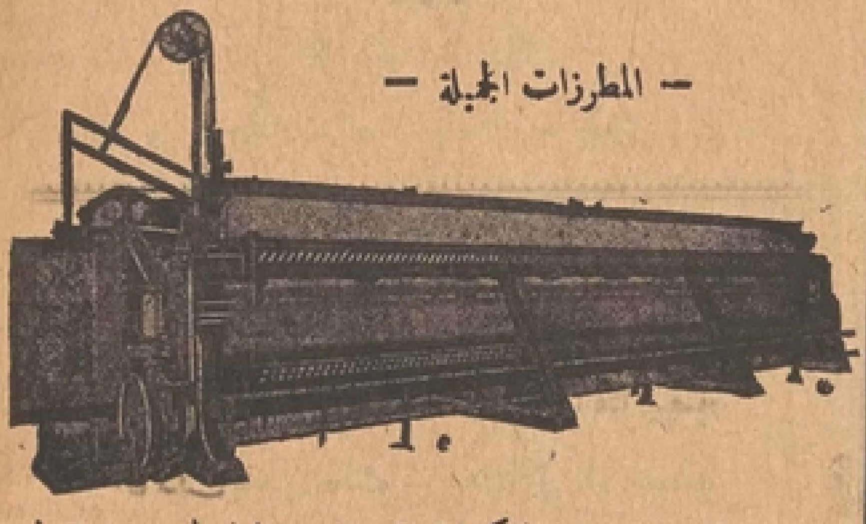
هنئت قرداحي بحب الناس
يا خيرة الاخوان والجلاس
ان كان غيري بالملاح مولعاً
فقد اشتهرت انا بحب الياس

« زفس »

شذرات

يرتأي بعض الاطباء الحاذقين ان الورق الاصفر يساعد على النظر افضل من سواه ولذلك ينصحون الكتبة والتلامذة والمهندسين وسائر طلبة العلوم ان يستعملوه عوضاً عن الورق الابيض · ويفضل اكثر الورق الاخضر ولكن لون الحبر يفقد فيه عند الكتابة

— المطرزات الجميلة —



هذا رسم احدى الماكينات التي في معملنا المخصوص للتطريز المعروف بالامبرودري

أطرز لكم ما شئتم من الرسمات الجميلة باسعار رخيصة جداً

شرفوا الى محلنا او خابرونا على العنوان ادناه

نجيب وداود زربق

NAJEEB & DAVID ZRAKE.
305 Pacific St.
BROOKLYN. N. Y.

بطل ارضروم

فلماذا اذن لا تسالني خدمتك وانت تعلم بانني افديك بروحي لانك انقذت عائلتي من الموت جوعا ونجيتني من السجن اذ جعلت الامبراطور يعفو عني واستخدمتني هنا فكنت سببا في جعل اولادي سعداء يجدون في منزلهم ما يقتاتون به فمر يا مولاي بما ترغب فانا اقضيه ولو كان به ذهاب حياتي

تذكر يا جيمس ان لا امبراطور الان في فرنسا

وماذا تعني يا سيدي

ان الحكومة اليوم غيرها بالامس وهي تعاكس الاشراف

ولكنها لا تقاوم من كان مثلي فمر بك اخبرني ما ترغب ان اقوم به نحوك من الخدمة ولا تبال بالحكومة فلدي عصابة من الرجال في باريس يرهب بطشها كل رجال البوليس وباشارة مني يثيرون الفتنة على الحكومة ويقلقون راحتها

اتقول الحقيقة يا جيمس

نعم ياسيدي

اذا كان حقيقة ما تدعيه فيمكنك اعانتي

مر تراني رهين اشارتك

اتعرف المدموازل فلورنس مركيزة دي بلازار

نعم اعرفها يا سيدي

وهل تعلم انني احبها

وهي تحبك

لا لا · انك واهم بل هي تهوى غيري

ماذا تقول يا مولاي

انني اخبرك الحقيقة وقد جعلت عيشي مكدرا

وهذا ما يقلقك

نعم اذ خابت امالي · لقد كنت اتعبد فلورنس وابذل جهدي في رضاها الى ان علمت انها تميل لسواي فجربت ان اقنعها لتعدل عنه ولكن قد ذهب عبثا ما حاولت وزادت تمسكا به

وما اسم ذلك الرجل

البرنس سرجيوس مخائيلوفتش سراغوف الملحق العسكري لسفارة روسيا

وهل تريد ان يموت

ليس الان بل في المستقبل

ولماذا لا تامر بان يقضى عليه الان

مخافة ان ينفضح امري

فماذا تريد اذن

ان نرسل من يختطف المركيزة

وماذا تصنع بها

نرغمها على الزواج بي

وهل تسلم

رغم ارادتها

واذا مانعت

بقيت مسجونة الى ان يقضي الله امرا كان مفعولا

والى اين نرسل بها

اتعرف مزرعة مدام كوبار التي قرب مزرعتي في الوار

نعم اعرفها

نرسل بها الى ذلك المكان

وهل تكتم مدام كوبار الخبر

دون شك لانها تبيع ابنتها بالمال فهي طامعة ومتى جدت عليها بالف فرنك استخدمتها لاية غاية شئت

ولكن هل عندها مكان لتخفيها به عن عيون زوارها

ومن اين علمت ذلك

من صديق لي كان قد اختطف فتاة يهواها وارسل بها الى ذلك المكان فاقامت به مدة سنة خضعت في اخرها لارادته

ولكن هل نرسل بتلك الفتاة الى هناك قبل ان ترى مدام كوبار ونقص عليها حقيقة الامر

اني في صباح الغد سارسل صديقاً لي بهذه المهمة

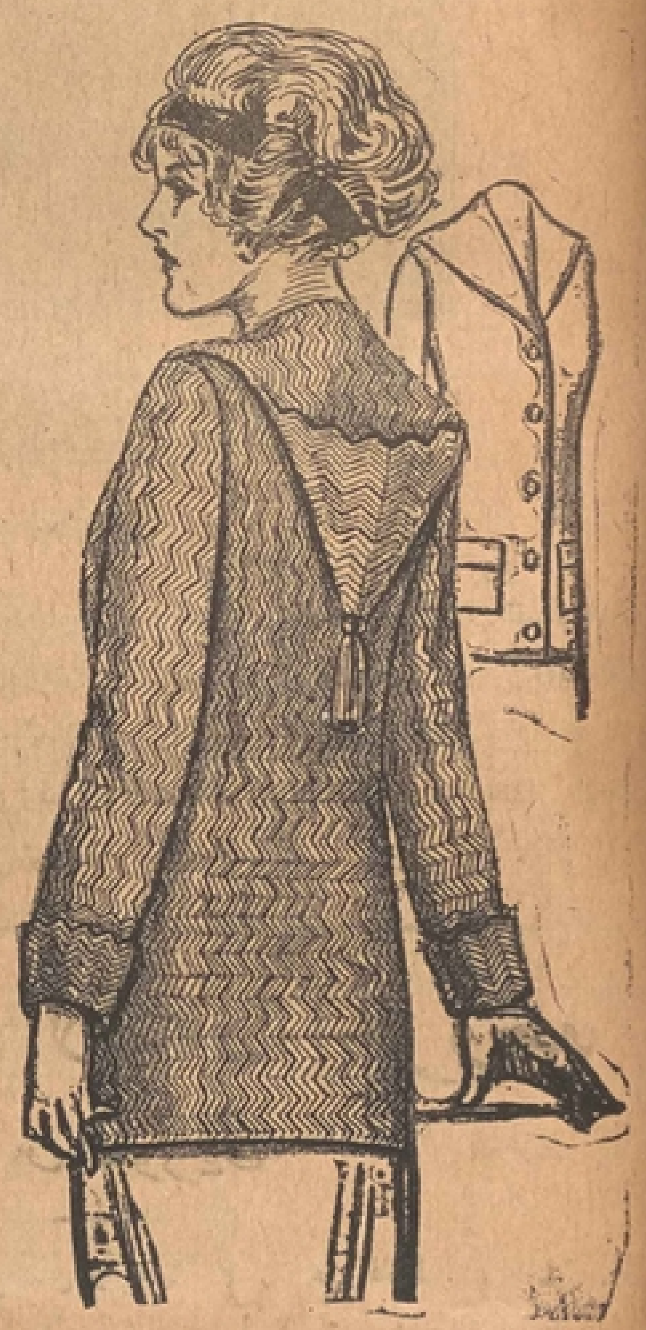
وانا ساذهب في الصباح حيث ادبر امر اختطافها

بطل سولفرينو
او
العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من رواية بطل سولفرينو اطلبه من هذه الادارة وثمنه ريال

***

المعمل السوري الوحيد لاصطناع السويتر والسكارفات والطواقي والحرامات الصوفية على اختلاف اشكالها والوانها اسعار متهاودة ومعاملة مرضية لمن يرضى خابره على عنوانه



نرسل المساطر لمن يطلبها خالصة المصاريف
NASSAU KNITTING CO.
164 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

***

❋ اذا كنت من عشاق الازياء الحديثة ❋

ومن الذين يودون الاكتساء بثياب فاخرة . ومن الذين يهمهم ان تكون ملابسهم مهندمة والخياطة جيدة . فما عليك الا ان تقصد محلنا حيث وصلت الينا موخراً كمية كبرى من اجود الاقمشة وافخرها حياكة اوربا واميركا

شغلنا جيد ومكفول واسعارنا رخيصة ولا يفوت سيداتنا الكريمات اننا على استعداد تام لنيل رضاهن اذا هن اقبلن على محلنا المستعد تمام الاستعداد لكل ما يؤول لمرضاتهن من جهة القماش والتفصيل والخياطة

كما واننا نصلح كل ما يحتاج الى التصليح من الملابس النسائية والرجالية

ونمرة محلنا هي

❋ خلف اخوان ❋

١٣٢ - اتلانتيك افنيو . بروكلين

KALAF BROS
132 Atlantic Ave. Brooklyn, N. Y.

أكبر محل

لبيع اصوات عربية وفونوغرافات فكتور

فونوغرافات فكتور فكترولا (بدون بوق) من سعر ١٥ ريالا وما فوق

فونوغرافات فكتور ببوق من سعر ١٠ ريالات وما فوق تصرف بالجمعية بدفع ريال كل اسبوع

اصوات عربية من كافة المطربين من سعر ٧٥ سنس الصحن على الوجهين وما فوق . اطلب الكتلوك مع كافة التعليمات . الوكيل الوحيد لشركة الخواجات بطرس وجبران بيضا لشركة الجرامفون (ابرهيم يوسف مقصود)

A. J. MACKSOUD
89 WASHINGTON St.,
N. Y. City.

وليم زريق

طبيب اسنان

اوقات العياده — من الساعة ٩ صباحاً الى ٦ مساء
الاحد من الساعة ١٠ الى ٤ بعد الظهر
عنوانه — نمرة ١٧٨ شارع اتلنتك بروكلن — نيويورك
178 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

الفتاة والشرطي

هذه الرواية الجميلة ثمنها ٥٠ سنتاً

ولكن اود ان اعلم الخطة التي ترسمها لذلك

تقول ان المركيزة تحب البرنس مرجيوس

هذه هي الحقيقة

فانا سارسل اليها في صباح الغد رسولاً عن لسانه يدعوها لمقابلته في مكان اعينه لها ومتى وصلت الى هناك وضعتها ضمن صندوق ونقلته على عربة خصوصية الى محطة السكة الحديدية ومن هناك نشحن به الى الهوار

ولكن اخاف عليها ان تموت خنقاً فاموت على اثرها

لا يامولاي انها لا تموت اذ انني ساضعها في صندوق له منافذ لدخول الهواء اليه

ومتى وضعت في عربة الشحن السكة الحديدية فقد يحبس عنها الهواء

لا يا مولاي اذ انني سوف اكتري عربة خاصة واسافر بها معها فافرج عنها

واذا صرخت

انا الضمين انها سوف لا تصرخ ولا تستغيث لخوفها من القتل

اتهددها ياجيمس

نعم واذا لم افعل ذلك فلا نجاح لنا

ان قلبي لا يطاوعني على ذلك اذ انني لم ازل احبها وهي تميل لسواك

اه الحي ان لا طاقة لي على الصبر عنها فسوف اموت اذا لم انل منها ما ارغب واجعلها شريكة لحياتي

انك لا تزال تهواها وهي تميل الى سواك

نعم وكلما جربت ان اسلوها زدت بها تعلقاً وحباً حتى ان بعدي عنها بضعة ايام يكاد يضنيني نعم لقد تمكن حبها من فؤادي وسرى مسرى الدم في عروقي . جيمس جيمس اذا قمت نحوي بهذه الخدمة اغدقت عليك بنعمي وجعلتك من اسعد البشر

اني لا ارجو مكافأة يامولاي بل كل ما ارغبه هو رضاك

اتعدني انك تتمم عملك في الغد

دون شك ياسيدي

وهل تعتقد انك تنجح

النجاح مضمون لي هذا اذا ساعدتني

وما هي المساعدة التي ترغبها مني

هي ان تفيدني عن اشياء اود معرفتها

هات ما تريد

اتعرف صديقة للمركيزة تركن اليها

نعم اعرف لها صديقة ولكنها لا تخونها

انا لا اريد منها ان تخونها

فماذا ترغب اذن

اعلمني باسم تلك الصديقة وبعد ذلك تعرف ما هو قصدي

ليس لها من تركن اليه سوى وصيفتها فرنس

وهي تسكن معها

نعم ياجيمس

واسمها فرنس

نعم فرنس

لقد هانت مهمتي

ما تعني

سارسل في الغد رسولاً مني الى قصر دي بلازار حيث يقابل فرنس وبعد دقائق قليلة ترى فلورنس خارجة من قصرها تقصد المكان الذي اعينه لها

لا اظنها تفعل ذلك

سترى لان الرسول سوف يكون عن لسان البرنس

هي لا تخرج من القصر ولو ذهب البرنس بذاته

انت تقول انها تحبه

لا بل تتعبده

وبعد ذلك لا تطيع دعوته

ليس باستطاعتها ذلك

ولماذا يا سيدي

لان والدها قد امرها ان لا تبارح القصر وان لا تذكر البرنس بشفة ولسان والا استوجبت غضبه ونقمته

يكثر بيض البط اذا اقتات السمك

***

في طوكيو ٨٠٠ حمام عمومي يغتسل فيها يوميا ٣٠٠ الف نفس وكلفة غسيل الواحد نحو نصف سنت

...

عند تزييت الالات الصغيرة خذ شريطا كالذي تعلق به الصور واغمسه بالزيت ونقط منه على الثقوب التي تود تزييتها

...

مكتبة الجراب

لا نرسل كتابا من الكتب المذكورة هنا ما لم يقدم الثمن سلفا اما بتحويل على البوسطة واما طوابع بريد

تاريخ القسطنطينية ريال ونصف
مغائر الجن جزءان ابدع واغرب رواية ريالان
حب في ثورة ٧٥ سنتا
الزواج السري ٥٠ س
الفتاة والشرطي نصف ريال
غرام الاخوين ٧٥ س
ملكة النور ٩٠ س
الفؤاد بين المصائب الشداد ٧٥ س
الحب والحرب ٧٥ س
الجريئين ٧٥ س
الملك فداء الغرام ٧٥ س
ربة العفاف ٥٠ س
رواية دي منتو كريستو ريال وربع
حمزة العرب مجلد عدد ٤ اربعة ريالات
عنترة ستة اجزاء خمسة ريالات والجزء الواحد ريال ونصف
الف ليلة وليلة اربعة اجزاء خمسة ريالات
فيروز شاه خمسة ريالات
سيرة بني هلال ريال و ٩٠ س
تغريبة بني هلال ريال ونصف

ويوجد عندنا غير هذه الكتب والروايات من علمية ودينية وروائية ودواوين اشعار فاطلب كل ما يلزمك من الكتب من ادارة الجراب وارفق الثمن مع الطلب

●

رواية الزواج السري

لقد تم طبع رواية الزواج السري اجمل رواية في العالم العربي

ثمنها ٥٠ سنتا تطلب من ادارة هذه الجريدة

الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنة اتلنتك افنيو

304 HENRY ST. COR. ATLANTIC AVE.

Brooklyn, N. Y. 568 Main تلفون

ثلاثة في واحد

الاستقامة وسرعة التلبية ومهاودة الاسعار في محل

سعد ابو مراد وشركاه

تجد في هذا المحل من مقادير البضائع المستجلبة من مصادرها الاصلية والمصطنعة على آخر طرز من اجود مواد الصناعة ما يكفل لك الربح العاجل بالطرق المشروعة . والى العملاء الكرام بعض ما في محلنا :

بضاعة بيضاء ودرون ورك ورنصنص وامبرودري وايرش ليس وسكارفات حرير ودراي كودس على اختلاف اجناسه ونوشن وبدلات الرجال والنساء والاولاد من جميع الاقيسة جرب طلبية واحدة يتأكد لك صدق قولنا وهذا عنواننا

S. ABOUMRAD & CO.

60-62 Washington Street NEW YORK CITY

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٦ كاردن بلايس على زاوية شارع ستايت في بروكلن

59 Garden Pl. Brooklyn, N. Y.

وعنوان التلفون

2099 Main

واوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحا الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء

محل

جرجي صبا ونقولا دبس وشركاهم

للسمانة السورية والمشروبات الروحية

محلنا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز على الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات بالجملة كما كانت وخبرتنا الواسعة باصناف السمانة السورية والاميركية تضمن جودة كل ما يطلب منها ولدينا دائما كميات كبيرة من التنباك العجمي والعرق المسلس خلوج الجرد نشحنه الى اية جهة جرب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان ادناه

Saba and Dibs

Liquor and Grocery Co.

97 Washington Street New York City

ملكه نفش

— قابلة رسمية —

بارعة في فن التوليد

MRS. M. NAFASH

120 Atlantic Ave. Brooklyn. N. Y.

W. J. BAHOUT

35 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

بضاعتي — الايرش ليس من قبات نسائيه ومخروجة ومدالبون وجاكتات والبدلات النسائية المطرزة واغطية الفرشة المطرزة والمخروجة الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك الجيد الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجوري الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المقلوشة وسائر البضائع الشرقية والبلجيكية * فشرف محلي او كاتبني ترى ما يرضيك ويسرك

اكبر محل لاصناف الخروجه

بين السوريين

لسنا من الذين يغالون بالكلام ولكن هي الحقيقة ننشرها للعموم فان اهتمامنا الزائد باصناف الخروجه من بيروتية وحلبية وطرابلسية واسطنبولية جعل لنا السبق في هذه البضاعة فلدينا دائما كميات وافرة والطالب يجد مرغوبه كل حين كذلك عندنا من الايرش لايس احسن الاجناس من جميع الاشكال فضلاً عن الدرون ورك والرنسانس والامبرودري والشورت ويست وباقي البضاعة المعروفة عند ابناء الوطن . فمن شاء ان يعامل الاستقامة والصدق والثبات شعار محلنا فليشرفنا بطلب يجد ما يسره من البضاعة الجيدة والربح الوافر

أزعون وابو نعمه

AZOON & BONAMY

75 Washington St. N. Y. City

البضاعة حسنة والمعاملة أحسن

الخرج السوري باجناسه - كمونا حرير وقسن . كلوني ليس من جميع الرسمات والقياسات . الخرج الارلندي وقبات ومداليات . شرت ويست لنن ارلندي . درون ورك من جميع الرسمات والقياسات . سكارفات مصرية وسكارفات حرير . ويست بونجي وبدلات ونصنص من رسمات مختلفة . حرامات صوف وحرير وكيلت مع شقف ليل وما شاكل ذلك

هذه ملخص الاصناف التي نتعامل بها بكثرة عدا اصناف اخرى لا لزوم لذكرها بما اننا نستطيع بوجه الاجمال الحصول على كل ما يلزمك وتحصل ربحا وافرا ويهمك ان تعلم عن حسن المعاملة التي اشتهر بها محلنا ولربما انك لم تجرب بعد فلا يخفى عليك ان التجربة اكبر برهان وهاك العنوان :

رشيد وشكري حبوش

R. & S. HABOUSH

101 Washington St., New York.

—❋ انتظر ❋—

الاعلان الجديد لمحل ابرهيم قساطلي

A. J. CASSATLY

114-Atlantic Ave.,

Brooklyn, New York

— الى عملائنا الكرام —

محلنا يحوى كل اصناف البضائع وهذا امر مشهود فهو معرض الكلوني والفيله والفلورنتين والمداير والانتك ليس وايرش ايس وملبوس تحتاني للنساء ومخدات وبدلات واغطية عربات ومراو يل الى الاولاد الصغار ومحارم وفرط لصغيره

استعدادنا كبير لخدمتكم ولما يعود علينا وعليكم بالنفع المتبادل شرفونا او خابرونا بموجب عنواننا ادناه

ملوك اخوان

Mallouk Brothers

المحل الرئيسي

47-49 West St., NEW YORK CITY

محل كندا

251-257 Notre Dame St. W. MONTREAL CANADA

محل شيكاغو

538 So. Dearborn St. Chicago Ill.

—*—

اذا اردت الربح الوافر في اصناف البضاعة التي تعود عليك بالربح الوافر شرّف محلنا على النمرة ادناه وانظر الى ما عندنا من الكيمونات الحديثة الطرز المستجلبة من فرنسا والمصنوع بعضها في معملنا هنا وخصوصاً الكيمونا المعروفة في بترفلاي كيمونا

BUTTERFLY KIMONOS

اسعارنا متهاودة جداً الدرجة نهائية كما واننا نعطيك ما شئت من الوقت للدفع · البضاعة جيلة والاسعار رخيصة وعنواننا هي ·

EDWIN PRINCE

128 E. 23ED. ST. NEW YORK CITY

من اراد اقتناء ديوان الشاعر النابغة ايليا افندي ابوماضي فليطلبه من هذه الادارة وثمنه نصف ريال اميركي او من صاحبه على هذه النمرة

MURAD DOHER

N. W. COR. 3D & SYCAMORE ST.

CINCINNATI, OHIO

❋ تاريخ ❋

المهاجره السوريه

الى القارة الاميركية

هو الكتاب الجليل الفائدة الذي عني بتاليفه بعد البحث والتدقيق الدكتور نجيب افندي عبده المؤلف السوري المعروف في عالم الاداب — يتضمن ايضا تاريخ اميركا الشمالية والجنوبية والوسطى وجزائر الهند الغربية (مختصراً مفيدا) مع كامل الرسوم والمواقع المهمة · وسيصبح تحت الطبع ببرهة قريبة حيث يطبع منه كمية وافرة وتباع النسخة بثمن متهاود جدا — كل ذلك لكي يتسنى للخاص والعام اقتناءه وتبادل الفائدة بين المعلنين والمعلن لهم

ايها السوري الاديب خابر ادارة هذا الكتاب الذي يعد الاول والاهم من نوعه في مطبوعات العالم العربي — ارسل باول فرصة ممكنة تفصيلا عن مهاجرتك من الوطن الى اية جهة كانت من القارة الاميركية واذا شئت فارسل رسمك الفوتوغرافي لوحده او مع عائلتك ومحل تجارتك لكي يدون في صفحات هذا التاريخ الذي لم يسبق له مثيل حيث تتناقله الايدي في المجالس والمكاتب وبين عموم الشعب الى ما شاء الله ويكون اجمل ذكر اقراه الخلف عن السلف

هذا هو الكتاب الحقيقي الذي يفيدك ويكون بامكانك التعويل عليه فاحذر من التقليد والمزاحمة الفارغة بقصد المماحكة

ان المؤلف المدقق بسرده الحقائق يخدمك خدمة وطنية مجانية بتدوين تاريخ مهاجرتك اذا كان فيها بعض الفائدة لموضوع المهاجرة ولعموم القراء · واذا كان تفصيلك بمثابة اعلان تجاري محض فالاجرة يتفق عليها (بين الفريقين) وعلى كل حال ستكون بغاية الاعتدال

وسيخصص فصلاً مهما عن مقدرة التجار السوريين ماليا وكل ذلك بمزيد الضبط والعناية وتستعمل اللغتان العربية والانكليزية بهذا الموضوع الدقيق — كثير من التجار الاميركيين والسوريين يعولون على هذا الكتاب بمثابة (رفرنس) كما هي الحالة مع ادارتي برود ستريت وارجي دن المشهورتين — خابر المؤلف اينما كنت تحت سماء العالم الجديد ومهما كانت منزلتك في التجارة والاداب — واعلم ان المؤلف ليس مسئولا عن ادراج اسمك وتاريخ مهاجرتك واشغالك اذا لم تشعره بذلك بغضون ثلاثة اشهر من تاريخ هذه الاذاعة · انما المؤلف مسئول عن التاريخ العمومي للمهاجرة وعن تدوين الاولين الذين هاجروا من البلاد السورية الى ارض كولمبوس وكذلك من كان لهم اعمال شهيرة وذات فائدة لمواطنيهم المهاجرين — ومن جملة تبويب هذا السفر هو وضع ابناء كل ناحية سوية مع تاريخ كل فرد منهم مثلاً الدمشقيين والحلبيين والبيروتيين والحمصيين والطرابلسيين والزحليين والبسكنتيين وغيرهم من كل ناحية او بلدة

خابر المؤلف (الى ادارة هذه الجريدة) فهو الذي وقف نفسه واوقاته لخدمتك ومساعدته ادبيا انما تكون قد ساعدت ذاتك ومصلحتك — فلا تتاخر عن التلبية قبل فوات الفرصة ·

واذا شئت مخابرة المؤلف راسا فهذا عنوانه

DR. NAGIB ABDOU

54 Washington St NEW YORK CITY

لم نزل كما

نحن

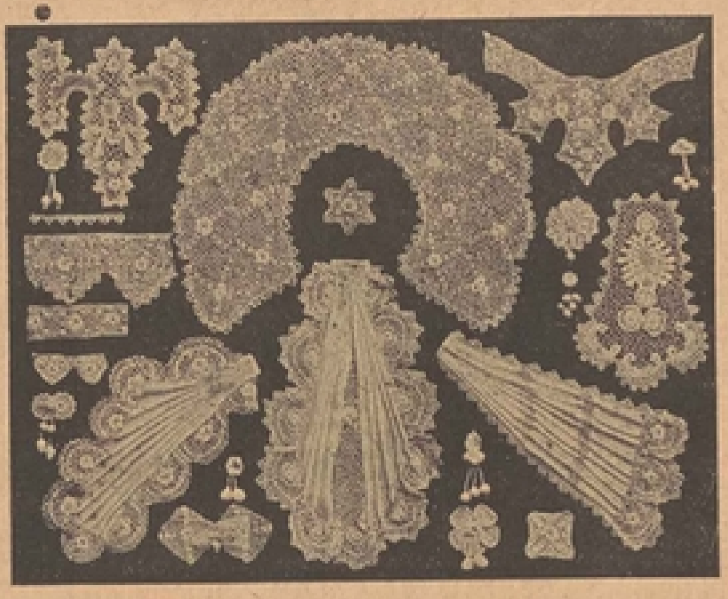
ان النار التي التهمت محلنا مساء السبت الواقع في ٣٠ ادار مع غيره لا تؤخرنا عن متابعة اشغالنا وتلبية عملائنا بتقديم كل ما يلزمهم من النوشن والدراي كودس والجولري والامبرودري وكافة اصناف التنانير من احسن الموض واحدثها التي لا يمكن لاحد ان يضاهينا باسعارها

وقد اتخذنا لنا محلا جديداً في البناية الواقعة تحت نمره ٦٨ شارع وست ستريت في الطابق الاول فشرفنا بكل ما يلزم والذي لم تسبق له معاملة معنا فليجرب بضائعنا مرة ولو بطلبية صغيرة فيصبح من عملاء المحل الدائمين

❋ تومي وعضيمي ❋

Thomy and Adeimy

68 West Street, New york City.



الف صنف وصنف

محلاتنا الرئيسية في اهم جهات المصايف جعلتنا في خبرة زائدة بانتخاب الاصناف المرغوبة والمطلوبة من الليس الايرش شغل اليد للثلاثة فصول المقبلة الربيع والصيف والخريف فكل من يتعامل معنا يذوق لذة هذه الخبرة ويقطف من ثمرتها فشرف او كاتب محل ❋ ابو بطرس اخوان ❋

BOUTROSS BROS

95 Washington St., New York City.

Telephone 3448 Rector.

محل فرنسا	محل شيكاكو	المحل الرئيسي
Craponne FRANCE	440 S. Dearborn St. CHICAGO ILL.	90 Washington St. New York CITY

نصنع ونستجلب

ونصرف بالجملة

بضائع الليس والامبرودري

نستنبط دائما الاشياء الجديدة ولدينا اجودها

اطلبوا الائحة اسعارنا الجديدة

بردويل اخوان

BARDWIL BRO'S.

MAIN OFFICE

90 Washington St. NEW YORK CITY

اشهر سيكارات في العالم هي السيكارات البرصونيه

A. N. BARSON
40 West St.,
New York City

عبدالله برصون وشركاه

طبع في مطبعة الجراب

الارزة او عروس لبنان

جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة متوسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باخضرارها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة . وقد وسعنا كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافياً بكل مطالب عملائنا اوجدنا فيه محلا كبيراً للكيمونو على اختلاف انواعها واشكالها . استجلبنا راساً من اوربا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع القمبص من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودنتز واوبش لبس وددرون ورك ومطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ — وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثنتي عشرة سنة اختبرناها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الان تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك ويعود عليك بالربح الجزيل وتشرف او عابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen and Nahas

85 Washington Street New York City

٠٦-١٢-١٤

العلاج الوحيد لمرض الزهري

المخترع حديثاً

لصاحبه خليل داود القسيس

بمعونه تعالى قد وفقت الى تركيب علاج جديد لمرض الزهري (السفلس) بعد مزاولتي التطبيب به وتجربته مدة تنيف عن عشر سنوات الى ان وفقت مؤخراً في هذه المدينة وستوماس الى الشفاء به تماماً في مدة ٦ اسابيع على الاكثر باذن الله وقد شفي به في هذه المدينة كثيرون من السوريين والاجانب كما يعلم عموم السوريين الوطنيين ولذلك قد ارسلت العلاج الى واشنطون العاصمة لاحصل على امتياز خصوصي به وقد سجلته مبدئياً وهو مكفول من كل غش تماماً وكل علاج لا يكون ملصقاً عليه هذا الملحق يكون مقلداً وهذا الملحق هو:

Guaranteed by K. DAVID
Under the Food and Drugs act, June. 30 - 1906 Serial No. 41309 Patent applied for

وعليه اعلن الان لعموم ابناء الوطن المصابين بهذا الداء الخبيث ان يشرفوا للاستشفاء منه بمعونه تعالى في المدة المذكوره اعلاه سماء ماما ولا يرجع المرض للمريض بعد ذلك على الاطلاق اما من خصوص الاجرة فيشترط عليها بالمخابرة على عنواننا ادناه او بالحضور عندنا . هذا ونشترط على ذواتنا تامينياً لكل من يشك في عدم الشفاء اننا ندفع لكل مريض لا يشفى اللهم اذا استعمل علاجنا حسب تعليماتنا كافة مصاريفه التي تكبدها بالحضور الينا كل هذا تسهيلاً لمن يخاف عدم الشفاء او يشك في صحة كلامنا وسلامة عاقبة علاجنا لاننا قد عالجنا وشفينا به مرضى من ٣٠١٠ سنوات في اي درجة كان المرض . نحن مستعدون للمعالجة في محلنا هنا ودواءنا هذا ينفع كذلك لكافة الامراض الداخلية واتكالنا على الله تعالى في كل ذلك ومن الى ممه على الله فلا يرذله والسلام

خليل داود القسيس

K. DAVID'S INSTITUTE Inc.
116 FRONT ST. WORCESTER, MASS

السجاد السجاد

اذا قصدت الربح الكثير واجوده عندنا

بعد ان تاجرت بالسجاد العجمي والتركي مدة خمسة عشر سنة في الولايات المتحدة و بعد ان اختبرت الاصناف الرائجة والالوان المرغوبة والقياسات المطلوبة اتخذت محلاً ليم السجاد في اوائل عام ١٩٠٨ واتخذت لي مركزا في البناية الكبرى التي ترى عنوانها ادناه واستعديت لخدمة مواطني وعملائي واصدقائي الكرام فملأت المحل من اصناف السجاد العجمي والتركي من كل رائج مرغوب ومن كل قياس ونوع ونقشة ولون جميل .
اكتب اليَّ عن حاجتك او زرني فترى ما يسرك من المعاملة وسرعة التلبية وهذا عنواني

ندره يوسف جحا

Nadra J. Geha

39 E. 20th St., NEW YORK CITY

بطرس كرم وشركاه

بضايع . اوراق سفر . شكات . ليرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والخردوات والجواري والماكولات وغيرها اكتب الينا فانا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية للتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وتولنا هذا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا وكوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسه عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق

عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واور باواحضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا وأساً وقد لنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا براحة الجميع وراحتهم فاهلاً وسهلاً بك

نصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصا المهرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائماً كميات كبيرة واسعارنا افرط من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اختبروا صدق قولنا فلا يسه عن بالك ان تزورنا عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترص على صناديقك اكتب لنا عن كل مسالة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوكة والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جملة مصاريف وضياع وقت

خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج واجار وبرونستو وغيرها وبالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا عنواننا احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

PEDRO CARAM & Co.

4?0 Washington St., New York City

Dr. N. Barbour

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٧٢ كلنتن ستريت بروكلن

نمرة التليفون ١٩٣٧ ماين

172 Clinton St., Brooklyn N. Y. Tel. 1937 main

بضائعنا يفضلها الاكثرون قليلا على بضائع الغير
اسعارنا كاسعار غيرنا
كلوني . فلورنتين . فينس . فيله
كلوني مع امبرودري
وستات وبدلات ومستبدعات باريزية
— اطلب —
ما يلزمك من هذه الاصناف تجد سرعة التلبية وصدق المعاملة
دائما عندنا كامل مطلوبك من كل القياسات
٢٨٥ * ٢٨٨ * ٢٠٠٨٧ * ٢٠١٠٤ * ٢٠١١٠ * ٢٠١١٥
فلا يسهى عن بالك تقديم مطلوبك الى

ماركة مسجلة — TRADE MARK — ماركة مسجلة

محل
عبده عبد النور

The Lace Manufacturing and Importing Co.

Abdo- Abdel-Nour

7 RUE BLONDEL, PARIS, FRANCE — 39 BROADWAY, NEW YORK CITY.

اطلب الكاتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار